

*Giriama Heart Book*

THE HEART OF MAN



COPYRIGHT

ISBN 1 - 919852 - 20 - 4

E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS  
Posbus 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.

(A Gospel Literature Mission financed by donations)  
(Reg. No. 1961/001798/08)

**MOYO WA MWANADAMU AMA KILOLO CHA MOYO WA KIROHO**  
(Uvoro uriounawaki liswa ni picha kumi)

Kathabu kaka kaanzishwa ufaransa Mwaka wa 1732, kauyirwa na kwaandhikwa ni viwanja zha misheniya Afrika ni Rev. J.R. Gschwend mwaka wa 1929, na kadzaenderera na kutafusiriwa na kuchapishwa tsini za kukoperwa zaidhi ya lugha 300 kwa mataifa gosini ni andhishi a injili mario rero mana vigazhira 129 Misheni tsizosi. Atu a kabila zosi na mua zao mana longozwa ni kathabu kaka kwa muhimu na ujeri wa kiroho ndani za marifa ga ujumbe wa Mulungu kwa anadamu here Nabii Ezekiel arizho tabiri miaka 586 kabila ya Jeso, ninda kupa moyo musha na akili mbisha gonya mundakala atu angu na ninda kala mulungu wenu. (Ezekiel 36:26-28).

**MOYO WA MWANADAMU**  
**HEKALU RA MULUNGU AMA BANDA RA PEPO (1 Johana 3:4-10)**

DOWNLOAD BOOKLETS: [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

ORDER FREE LITERATURE: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

Here ushomazho kathabu kaka tafadhali fikiria akilini mwako kukala ni here kilolo kiricho una dima kudziona uwe mwenye. Kala una hukumika ama umujeso, mtu ariekaamini ndani ya Jeso ama wauya nyuma, unda dziona mwenye here Mulungu akonazho, mwanadamu ana lola moyo. (1 Samuel 16:7). Mulungu anafona here hurizho mioyoni mwehu.

Pepo ni baba wa alongo osini. Nde mfulume wa kiza na Mulungu wa dhunia arieniku dzigaluza here malaika wa mulangaza kulongoza ache kwa alume kwa ngira mbii. Sikuzizi here wakathi uriokira were kuna mitume anji aulongo. Mario dzigaluza enye kuigiza kukala a tume a Jeso. Na kahana maajabu, kwa kukala pepo mwenye ni ku dzigaluza here malaika wa mulangaza. (2 Akorintho 11:13-14). Pepo, mulungu wa dhunia, adza afunga atu kahiza kiza ili masione uhenzo wa Mulungu ama masidime kumanya kukala Jeso wafwa kwa ajili aokole. (2 Akorintho 4:4). Enye dhambi osini na osini masio amini ni maithi kiroho na ni vipofu kuhusu Mulungu. Mana lo ngozwa ni maiga urumwengu uu. (Aefeso 2:1-2). Manaishi hali ya kwangamika ni lazima mavugulwe matso maana manenda wangamikini. Mtu ambaye kadzangwe kuhenda dhambi anadzikenga mwenye. "Kwa kukala mwana wa Mulungu wakudza kuvononga ambago pepo wagahenda." (1 Johana 3:8). Kwavizho kubali mbereza Mulungu kukala umwenye dhambi mukahale shethani naye andachimbira. Musongerere Mulungu naye anda kusongerera. (Jemusi 4:7-8). Here ushomazho kathabu kaka ha kulola picha za kwakwe, undadima kuwona uwo moyo wo here urizho. Ruhusu Mulangaza wa Mulungu ukwanyesazho vizho urizho uwo moyowa. Pata ufahamu wa dhambizo na uzikahale zisienderere, kwa kukala neno ra Mulungu rinafwambira vizho, "Kukala ambaye kadzangwe kuhenda dhambi, ana dzikenga mwenye, na kamuna ujeri ndani ya roho ya kwakwe. Lakini fukithubu dhambi zehu mbereze Mulungu, anda thimiza miha dhi ya kwakwe na afuhendere garigo madzo. Andafusamehe dhambi zosini na afutakase kulana makosa gehu." (1 Johana 1:1-10). "Damu ya Jeso, Mwana wa Mulungu inafwagesa dhambi zosini."

Unalongozwa ni shethani ama Mulungu? Umutu mwawa dhambi ama mtumishiwa Mulungu? Dhambi ukikulongoza maishani mwako usikubali, lakini muririre Mulungu. Mulungu andakwika huru kukirira Jeso masihi ariekudza urimwenguni kuaokola osini enye dhambi, ili avunze nguvuza shethani na dhambi zehu. Ndiye mwokoli wehu. Umbere za Mulungu Mtakatifu amanyaye siri zosi, mazo gadzigofitsi ka na mahendo ga maisha ga kwako. Nivikomu ku dzifitsa na mahendo kulana na Mulungu, kwa kukala Mulungu waumba masikin gehu. Je yekadima kusikira? Ndiye arie umba matso je ye kaona? (Maira 94:9).

"Mulungu adzaenderera kuchunguza urumwenguni, ili aonaho moyo urio mkamilifu kwakwe aupe nguvu." (2 Maulu ga wakathi 16:9).

"Ana chunguza kila hatua mwana damu ahalayo. Kakuna kiza kibomu ambacho Mwana damu ni kudzifitsa ili Mulungu asimone." (Ayubu 34:21-22).

"Lakini Jeso kadzi aminiremwenye kwao, kwa sababu waamanya osini." (Johana 2:24).

Kwavizho enyefu raha ni mario dhambi zao za samehewa, ao ambao makosa gao gafutwa. Mwenye furaha niye ariye Mulungu kamuhukumu kwa makosage na arie wathengwa na ulongo. (Maria 32:1-2).

## UVORO WA PICHA YA KWANZA

### 1. UVORO WA PICHA YA KWANZA

Picha ii inanyesa moyo wa kidhunia, Mwana mulume ama Mwana mucha mwenye dhambi, kirizho vinasumurirwa ndani ya Bibilia mwenye dhambi, yaani arie ana longozwa ni maiga dhunia na mila na dasitun'za mwanadamu. Ilni picha ya ujen'wa moyo wa mwanadamu urizho here Mulungu awonazho. Matso mathune ganazu ngumuzira urevi here Bibilia riambazho kahiza kithabu cha. (Mithali 23:29-33). Nanyesa murevi mashuhuri, ambaye ana dima kuthalha uchi witsi, nami ninda kwanyesa mutu asiye nafuraha kisha mwenye malaumu wakathi wosini. Matsoge ni here tone ra damu, na ana makushu ambago were ana dima kugaepuka. Usikubali uchi ukujaribu idzaho kala ukithajiri, idzahokala una chemuka ungizwaho kikombeni, na idzaho ni kukala unathara muka tototo mumiruni. Kuchaho na madzacha ni kudzisikira here kwamba wa lumwa ni nyoka mwenye shumu. Kuchaho na madzacha kunda amini na matsogo wala kundadima kufikiria karakara ama kunena tototo.



Tsini za kitswandani ya picha uwo moyo udza dzala anyama thafauthi-thafauthi ambao mana mwambira mathambi thafauthi-thafauthi ndani ya moyo wa kwakwe here moyo urizho kahi kahi na ndio chanzo cha mai. Mulungu wafwambira kukirira mulomo wa Nabii Jeremia kukala kakuna adimaye kuelewa moyo wa mwana damu. Kakuna kiricho kilongo, na kakihola here moyo. (Jeremia 17:9).

Jeso masihi waganena wazi wazi, kwamba kumbola rohoni mwantu ndimo mumbolaho maazo mai na kumulongoza mtu hatha kuhenda mahendo mai, here kuiya, kulaga, uzinzi, uchoyo, na hatha mautu manji ambago gana halana ha gago, kudzionya ujinga na mahendo mai gala ndani ya moyo ambago ni kumuhenda akakala muchafu.

1. TAUSI – Hali akikala ana henzwa ni kila mumwenga, ndani ya moyo wa mwanadamu ana sumurira kuhusu kudzionya, shethani hombere were ni malaika wa Mulungu wa mulangaza, na akiyagamiza nafasi iyo kwa sababu ya kudzionya vikimu henda hadhuwi wa Mulungu. (Isaiah 14:9-17; Ezekiel 28:12-17). Kudzionya kwa anzira Jehanamu, na ni kudzionyesa kwa ngira ninji. Angine ni kudzionya kwa uthajin' wao, angine kwa kishomo, angine kwa mavazi ga mitindo aina tafauthithafauthi, angine kwa kuvala shanga, mikufu, Bangili, vipuli here husomazho kahiza kithabu cha. (Isaiah 3:16-24).

Angine mana dzionya kwa kumbu-kumbu za tsawe zao, utamaduni, mizazigo na mautu dzagago, makimu sahu Mulungu kukala anazulia kudzionya na ni kukala ni kufundisha uhenzo na upore. (1 Petero 5:5). Mulungu anatsu kirira kudzionya na kudzi henza. (Mithali 16:18).

2. KURO – Ana wakilisha mahenzo ga mwiri, mahendo mai, uzinzi. Dhambi zizi ambazo zinasumurirwa haha zidzangezeka lakini haho kapindi lazima hukubali maneno ga Jeso masihi ambago gakahalwa hangu miaka 2000 iriokira, kukala siku za mwisho zindakala here wakathi wa Sodoma na Gomora dhambi zizi sikukala zapata alume na ache ha kuzireha midzini na masikulini ama mahotelini lakini mautu gaga gana ngira ndaniya mioyo kwa ngira ya sinema, vilabu, vithabu zhenye mafundisho mai na ngira thafauthi-thafauthi, vizho Mulungu anaamba kukala dhambi Inalolwa here kitu kisha. Avulana ni kuhenza kuunda mipango yao ya kuanzisha sinema na kushoma vithabu visizhofwaa; ili mangire mashakani, na kudziutha. Mahendo mai gana angamiza aigizaji na ache ni kukala ashindi kwa vizhazi visha. Go maholi ga danisi, nagopia ni chanzo cha mai. Ashindi amulungu here Joseph (mwanzo za) na angine anji atu kamahalire mifano kula kwao. Hatha mgiryama ambaye kaokokere, wala si muisilamu wala simudini akilaga mutu ambaye adzazinga andakala adza fundisha vizhazi vidzazho kufuhukumu siku za mwisho. Mulungu ana amba husizazige na dhambi lakini huichimbire. Dhambi nyingine kazinonga mwiri lakini dhambi ya uzinji ndiyo inongayo mwiri. Je kumanya kukala mwiri ni nyumba ya rohomwari? Arie anaishi ndaniya roho ambaye wagerwa ni Mulungu? Kudzizhalire mwenye lakini wa zhalwa ni Mulungu. (1 Akorintho 6:18-19). Kwa vizho ukinonga nyumba ya Mulungu, Mulungu anda kwanonga. Kwakukala nyumba (mwiri) ya Mulungu ni mutakalifu, ha uwe mwenye u nyumba ya Mulungu. (1 Akorintho 3:17).

3. NGULUWE – anasumurira kuhusu urevi na utoni. Nimunyama muchafu aryaye cho chosi aonacho atsembleraho, kisha ana akili mbii na moyo muchafu na kisha aonaho kitu cho chosi chakumupa

DOWNLOAD BOOKLETS: [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

ORDER FREE LITERATURE: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

shaka moyoni mwakwe ni kukivonongavononga here irizho picha ya kwakwe irizho. Mwiri wakasu dhiwa kukala nyumba ya Mulungu, lakini unahendwa muchafu hizhya kurya ambazho sikarakara mwana damu kuvihumira here uvuhaji ama ufunaji here uryadzi wa kumbaku, utumiaji wa “bhangi” vidzanonga ache kwa alume kuriko kapindi. Ninguvu za Mulungu kumuvugula mwana damu kula kwa utumwa wa kurya kumbaku na utumwa wa shethani. Madhehebu manji gadzaenderera kumboza maonyo dzulu ya atu amulungu mariche kunonga nyumba ya Mulungu (mwiri) lakini atu madzaenderera kumuuthi Mulungu kwa kuunonga uwo mwiri here mutume Paulo arizho nena kukala mwiri ni hekalu ra Mulungu ma roho mweri anaishi dani yenu! “Kwavizho mutu akinonga hekalu ra Mulungu, Mulungu andamwanonga.” (1 Akorintho 3:16,17; 6:18,19).

Mtu mui ni mwenye hasira (vitsukizi) wala kaonekana cho chosi mbereza Mulungu. Funarya ili huishi, kafuishi ili furye. Nzala ina kuswa ni kurya zhakurya vidzo, lakini atu ai bado mandarira hatha makirya zhakurya vidzo “hupe, hupe!”

Mulafi kathoseka, kakuha kulingana na agano ra kare (kwanza) mutu mtoni na murevi were adhabu ya kwakwe ni kupigwa mawe hatha kufa. (K.K. Taurati 21:18-21). “Arevi na atoni manaelekea sehemu ya umasikini. Ukikala kuhenda rorosi ni kurya na kulala, undafikira sehemu ya kuvala matharu-tharu.” (Mithali 23:21). Kumbukira thajiri, mlafi na mtumwa ni kukala anahenza kuthimiza kusudhi ra moyowe, wafwa na akipalikana kahiza zia ra moho akisikira utsungu unji. Dhambi ya urevi simbidzo mutu kuhaefwa nayo. Atu manahalira kukala ni dhambi thithe. Mulungu anafurambira wazi wazi kukirira neno rakwakwe kwamba arevi kamanda wona ufalume wa Mulungu. Uchisi chakurya, ni kinavadzi ambacho kiha gafilisha akili na kuibadhilisha, kwa vizho osini manwao manatengeza mambo gakijinga. Mana kala enye kuhenda dhambi na hatha alagaji maana manadima kulagana. Kunwa, kunahenda ukale mwenye kuhenda lonzo na mujinga. Ni upumbavu kureya. (Mithali 20:1).

Osini matengezao uchi wa kurezha ao ni akosaji mbere za Mulungu, kwa kukala Mulungu ana amba unadzanonga! Mashujaa athupa mana tsanganyikirwa wakathi wa kutsanganya vinwaji! (Isaiah 5:22). “Unda hukumiwa ukimpa uchi jiraniwo, umupaho kiasi chakurezha.” (Habakuki 2:15). “Kakika muhenda mai kanda urithi ufalume wa Mulungu. Usi dzikonge mwenye, atu mario ni aivi, atsai, azinzi, alongo, achoyo na arevi kamanda ngira ufalume wa Mulungu. (1 Akorintho 6:910).

Fwazhalwa hali ya kiasili yadhambi. Gaga ni baadhi yao thabia mbaya, uwi, na mahendo ga uzembe, kuvoya vigango, koma na utsai. Atu ni kukala mahadhui na mwisho kuheha; na kuonera na wivu, kutsukirirana na kuthamani. Hali zizi ni kugazha atu kahiza zhama amavikundi; vivi vina sababishwa ni kuone rana, wivu, uzinzi na mautu garigo gana halana na gago. Atu mahenadao mautu gago kamandangira ufalume wa Mulungu. (Agalatia 5:19-21). Usireye kwa uchi, ambao unda kubadhilisha, lakini dzazwa nguvu za roho mweri. (Aefeso 5:18).

Jeso ana mboza mualiko kwa osini mario mana kihu kuhusu mautu ga kiroho. Osini enye kihu nimadze kwangu manwe. (Johana 7:37,38). “Nzooni nyosini murio munakihu thigano madzi! Nzooni ninwi murio kamuna pesa mugule matsere murye! Nzooni mugule uchi wa kiroho na maziya bule bila gharama!” (Isaiah 55:1). Yeyosi anwae madzi nimupago kanda sikira kihu kaheri. Madzi nindigo mupa mimi gandakala kisima cha uzima wa milele. (Johana 4:14).

4. KOBÉ – vinasumurira ukaha, mutu mukaha ni here adzilagaye mwenye, na mutu asiye sikira mutsai. Mpigaji ni here mutsai. (1 Samuel 15:23). “Mutu mukaha ni here adzilagaye mwenye, chakwe ni kufikiria kiryahu ambacho anadima kukala nacho.” (Mithali 21:25-26). Joshua wasumurira na Luzhalo Iwa Aiziraeli, musikelesi bila kuhenda rorosi, nafwende na fukateke tsi!” (Aamuzi 18:9). Asili ya mwanadamu ni kukala siharaka kuelewa mpango wa Mulungu. “Jeso waamba hendani bidhii mungire kahiza muryango mwembamba.” (Luka 13:24). “Yeyosi amalaye andapata.” (Mathayo 7:8). “Ufalume wa Mulungu muhadhi upate shidha, viha na hatha apinzani, lakini jaribu ushinde.” (Mathayo 11:12).

Madharau kuhusu kuokoka na nguvu za kiroho kwa mioyo yehu vina hulongoza kifoni cha milele. Vina huthenga na mavoyo, kumala undani wa Mulungu, nikufuthenga na uthajiri furio ahidhiwa ni Mulungu, vina hulongoza wangamikini. Mulungu andiho sumurira nawe, anaho kuvoya moyoo mupe, shethani ni kureha ushindani anakwamba unda okoka machero, ama siku nyingine, pengine siku iyo isifike nahatha labda ufwe bila wokofu (Jeso). Ukisikira sauthi ya Mulungu siku ya revo, usihende moyoo kukala mwomu,

here akare marizho kala mario kala apinzani amulungu. (Albrania 3:7-8). Niatu angahi mario fwa kiroho mario upa muda wokovu kwa siku ambazo kazithimirire kwao.

Siku ya machero siyako. Kikakaya cha kobe kina humirwa ni aganga ili kuhendera utsai, lengo rao nikuahendya atu maamini kuhenda dhambi, aganga a kutsuha buruga, aganga a viini matso, atu madzari cha kumwamini Mulungu. Haswa wakathi wa majezo funaambwa fumwihe Mulungu, ambaye athayari kuku saidhiya, kuriko kuamini bahathi mbidzo ama mbii; kwa kukala Mulungu ni kumulo ngoza mwanadamu kahiza kuziendera ngira mbidzo. (Maira 37:23). “Je umukongo? endakwa azee akanisa makakuvoyere na mandakuhaka mafuhaga roho kwa jina ra Jeso. Mavoyo gaga kwa imani ganda kuhoza, Mulungu andakupa uzima na afya, na dhambizo zinda samehewa. Kwavizho kubali kukala uwe umwenye dhambi na umuvoye Mulungu ili upate kuhola.” (Jemusi 5:1416). Mulungu wa amurisha ana Aiziraeli akiamba mu simboze sadaka ya kuochwa kahiza madhabahuni wala atu masihenzezwe ni kugazhika ama kudzihenza mwemye ama kuhumira pingu, (Ama kuaendera atsuhi a mburuga) pia usishirikiane na roho za koma. Mulungu ana atsukurira atu ambao mana dzishuhu lisha na mautu dza gago.” (K.K. Taurati 18:10-12). Kukonze urimwenguni midzi mibomu ndimo mna ao ahenda mautu kwangira za makosa na aryahu mahumirao viini matso, dhambi ha alagaji, osini ario ni alongozi kahiza maneno na vihendo. (Ugonulo 22:15).

Usende kumala mathumiya kwa aryahu mario mana voya roho za mariofwa. Nawe ukihenda vizho undakala mwenye dhambi. “Mimindimi Mulungu wenu.” (Alawi 19:31). Lakini atu manda kwambira umale ushauri kula na atsuhi a mburuga na marika, na mavoya atu mariofwa kwa niaba ya Mulungu, lakini vinavyra uajibu kukirira na Mulungu here afundishazho! Usirikize maoro ga marika kwasababu kagakufwaha chochuosi.” (Isaiah 8:19-20).

Here undizho kala ukifundisha kathabu kaka, Mulungu anasumurira nawe, uziriche dhambizo na umurichire Mulungu maishago, lakini roho ya kobe irio ndani ya moyo wakwako, unareha miazio minji ya kukala urichane na uamuziwo, na unajaribu kukudzaza na roho wa woga. “Jamii yangu, asena akwangu atu osini manda ambadze, makimanya kukala naokoka? Indakaladze mino nikikala senda kaheri kahiza madesiko, shuhuliza kienyeji kaheri? Badala ya kuona uthajir ubomu ndaniya Jeso masihi, amaniya ajabu furaha ambayo hatha sidima kuisumurira, udzowe, uzima wa milele ambamo furaha una patikana na kuvipata vitu zhosi ambazho pengine ungavia ngamiza, “undiho mukubali Jeso masihi kungira moyoni mwako, ambaho woga wa mwanadamu na wa kifo vidza kuhenda mutu mwawa shethani. Lakini Jeso wakuodza akehuru osini mario hendwa atumwa kwa maisha gaokwa sababu ya woga wa kufa.” (Waibrania 2:14-15). Roho wa kutsaamini ndiyo ambayo inaku hendya moyo mukomu here kakaya ra kobe.

5. TSUI – ni mnyama mui kisha mubaya. Mnyama mwenye moyo mui, vitsukizi na hasira mbii ambaye ana longoza moyo wa mwana damu mara nyinji kufikira sehemu ya kwalaga. Pengine unadima kuzulia moyo wa kwako, kwahasira mbaya hatha na kudima kushinda uwi. Ni vidzo ukikubali kukala vinambola moyoni mwako, na umwambire Jeso akwike huru. “Usikubali hasira ikulongoze.” (Maira 37:8). “Hasira ni mbii kisha inanonga.” (Mithali 27:4). “Zishindehasira, ni ujinga kukala na kitu usicho kihenza.” (Maombolezo 7:9). “Richa hasira.” (Wakolosai 3:8).

Aoga ni kunwa uchi ili majipe moyo wa kuhenda mai ama “kurihiza, lakini ni here uchi ambao watsanganywa na shumuya nyoka.” (K.K. Taurati 32:33). Kurihiza kuna mufwahiza iye mwenye moyo wa dhambi, lakini Mulungu ndiye ambozaye adhabu kwa osini mahendao makosa. Jeso waamba “Muhenze Jirani wo here udzi henzazho mwenye.” (Mariko 12:31). Na muhenze hadhuiwo. (Mathayo 5:44). Mulungu waahidhi kufusamehe dhambi zehu hurizo zihenda. (Mathayo 6:12). Maneno mahuhu ga kumu budza roho ni matsukizo kwa Mulungu. Maazo mai gawalagi gandani ya moyo wa mwana damu, kwavizho amani ya Mulungu ina henzekana kahiza mwana damu ili asiangamike.

6. NYOKA – wamukenga Eva kahiza munda wa Edeni na akibanda ushikiano na Mulungu. Shethani were ana wivu na Adamu na Eva ariho aona ao maikwa vilongozi aviumbe zhosini karakara na mahenzo ga Mulungu, mariho hala nafasi ya Shethani wivu wa Shethani wamuhendya akivononga uhenzo na ushiri kiano wa Adamu na Eva kwa Mulungu. Wivu, mahendo maiha kudzionya ni kuusa furaha moyoni mwa mwana damu. Wivu ni kureha maazo mai ndani ya moyo na kuusa amani baina ya mtu na angine,

ambazho hatha ni kufikira kiasi cha kulaga. Gago ni kutukia haswa nyumbaambazo atu mahalana. “Mulume mwenye wivu wakathi wo wosi eye ni mwenye hasira hatha kurihiza kwakweni haraka sana.” (Mithali 6:34). Hatha makazini ama maisha mbali mbali ripoti zina enderera kusikirwa kuhusu wivu na magombano. Hatha ahendakazi mario okoka, ahubiri, vilongozi abomu kahiza madhehebu bado machere atumwa a wivu hatha ni kuhumira atu angine badala yao. Maana manahitaji urinzi, na kudzazwa uhenzo wa Mulungu ambao wamwagwa ndaniya mioyo ya kwehu kukirira roho mweri (Aroma 5:5) maana bilavizho kazi zao kazinda kala na maana mbere za Mulungu kwa sababu zinda vonongwa ni wivu.

7. CHULWA – kina sumurira kuhusu uchoyo na kuhenza pesa ambazo ndicho chanzo cha mai. (1 Timotheo 6:10).

Zhulwa kuryahu Congo zhaonekana vinarya lutsua, hatha vikikiza hatha kufa kwa kupashuka. Mtu mchoyo kenzi kugoloza mukono na kumuviza mwanziwe arie ni muhitaji lakini ni kujaribu kwa uwi na udzo ili apate uthajiri wa urumwengu wosi. Jeso mwenye waamba, usiike hazina ya kwako hahatsi hariho lutsua na kuthu ni avonongi, aivi ni kuvunza na makaiya. Lakini ikani uthajiri wenu dzulu Mulunguni ambako lutsua na kuthu, kavidima kuvononga na aivi kadima kuvunza na kuiya. Kwa kukala moyo wakwako undakala hariho hazina ya kwako. (Mathayo 6:19-21). Bikimandu wapigwa midhatha hatha akifa kwa sababu ya kuhenza dhambi na pesa na kudzionya. (Joshua 7). Judas Iscariote mwanafunzi wa Jeso wadzifunga lugwe kwa sababu ya kuhenza pesa amba zo za muhenda akimuguza Jeso. Pesa sikukala ni dhambi hatha dhahabu pia lakini kuryahu kuhenza pesa ambako kudzafitsika ndani ya moyo wa mwanadamu.

Atu anzi alume kwa ache akabila zosi abomu kwa athithe mana nonga maisha gao na hatha maisha ga midzi yao kwa ajili ya kuhenza uthajiri kwa ngira ya unyanga nyi, kuzaziga karatha, kuuka malo na farasi ha hatha mizazigo ya kuro na kadhalika kuhenza kukala thajiri bila kupata thabu kuna longoza kuiya na kwalaga hatha pia kudzifunga lugwe. Kuhenza kuli kwa, kudzihendya kukala ndiye mwenye nguvu hakeye pengine nguvuza kisiasa ili ulongoze anzio ama nguvuza kithajiri ili unyo nyore anzio ario masikini ama nguvu za kidini, au kulana jina riro bomu kwa kanisa kuriko Mulungu, pengine umutu wa kutisha atu a Mulungu ambao kama shiriki kahiza kanisa ambano uwe unavoya, ambaye mutu iye ana nia mbidzo ya kumuthua Jeso. (Mariko 9:38). Jeso waamba lolani sana na mudzirinde na atu mahenzao vitu vinji-vinji na mahenzao kulikwa maana mutuwa ujeri kakamilishwa ni vizho-arizho hazho kaijalisha iye ni thajiri ama ni masikini. (Luka 12:15). Liini sitori ya mutu mumwenga thajiri arie warima mundawe na mavuno gakikala madzo sana. Akianza kufikiria moyoni mwakwe akiamba ninda vunza lutsaga lwangu ni jenge lusha kisha lubomu kwa kuthosha mavuno gangu. Nanindafurahia mana nina bahathi sana mimi maana nina chakurya chakuthosha. Kuhumira miaka minji. Maisha gangu gandakala rahisi ninda nwa uchi, nindarya vidzo-vidzo na kufurahikia maisha gangu. Lakini Mulungu naye akiamba umujinga! Usiku uu warero nina henza rohoya kwako, je yomali ya kwako indakala ya hani? Vivi ndizho virizho dzao ambao nikudziikira uthajiri wao enye masimu manye Mulungu. (Luka 12:16-21). Mutu ana faidha yani apate uru mwengu wosini na aga angamize maishage hakika kakuna faidha. (Mariko 8:36). “Kwavizho usikubali kubudzika kwa ya chakurya ama nguo za kuvala lakini dzibudze na ufalume wa Mulungu, naye anda kuthimizira mahitaji gawkako gosini. Kwa kukala moyo wa kwako undakala haho handiho kala iyo hazinayo.” (Luka 12:22-34).

8. SHETHANI – muthu mia wa avongo ndiye afukengaye fukahenda dhambi nandiye kilongozi wa moyo. Jeso waamba ninwini mashahidhi ga baba yenu shethani na muna muhenza na muna henda mahendo ga babyenu. Kula hangu mwanzo wakala ni mwalagi na kadzangwe kukala mujeri hatha siku mwenga, kwa kukala kamuna ujeri moyoni mwakwe. Kwa kukala iye ni mulongo hakisha ndiye muthumia wa ulongo. (Johana 8:44). Katswetswe kaulongo ni here rironda ra ulongo. Kuna ulongo wa kunenwa, kwandyikwa ama kuigizwa. Munafiki nimulongo maana hikukala ana henda kuigiza. Mulungu kakenga wala arie waokoka. (Tito 1:2). “Kwa vizho funaamba funaushika hamwenga na Mulungu kisha hukale huna henda maifuna kenga kwa maneno na hatha kwa vihendo.” (1 Johana 1:6). Lakini kukonze (urumwenguni) mji mbomu wa enye kuhenda makosa, aganga, a viinimatso enye kuhenza dhambi, alagaji mario mana amini, vigango, koma, aganga na alongo kwa maneno navihendo. (Ugunulo 22:15). “Mulungu ana mutsukirira amushu hudiyaye mwanziwe ulongo kwendakwenda.” (Mithali 6:19).

9. NYENYEZI – ina mwambira mutu kukala mahendo gakwakwe ni madzo ama ni mai. Moyo uu ni muchafu, mui pengine nikwa sababu ya kuhenda dhambi kila siku, ukipofu na mwenye dhambi ambao kaudima kudzima nya wala kudzi hukumu. Maazo mai wakathi mungine ni kukuhendya kiny amaza wakathi mungine ukakala mwenye shidha. Ina hukumika inaho hukumiwa, inasamehe indihokala inahukumika. Pengine inadima kukala here idzafwa here idzio ochwa nipasi ra moho, na idzaho angamiza hisia na fahamu kuhusiana na imani, kuthua roho wa ulongo na kuthua mafundisho ga shethani, na kusirikiza mafundisho gadzigo eneya kila hatu ga ulongo. (1 Timotheo 4:1-2; Wabrania 10:22).

10. DZITSO – ra Mulungu kila kitu kihendekacho ndani ya moyo wa mwanadamu. Kakuna kisicho onekana mbereza Mulungu, kwa vizho anamanya miazo na fikira zirizo ndani ya moyo. Anaona hatha mahendogo mai ambago unagahenda usiku-usiku matsakani, misinjini, ama hatu hohosi Mulungu anakona. Matso garigo kahiza picha ii ganaeleza jinsi sura ya mwanadamu arizho.

11. IIMIALE YA MOHO IDZIO – uzingira uu moyo inanyesa uhenzo wa Mulungu kwa moyo uriofwa kwa ajiliya dhambi, ili apate kuricha dhambi na kumugalukira Mulungu ili aishi. (2 Petero 3:9). Jeso wakudza aokole enye dhambi. Kunafuraha bomu dzulu mulunguni mumwenga athubuho na kuokoka. (Luka 15:7). Iyo miale mithithe pia inasumurira kuhusu damuya Jeso masihi, taa ra urimwengu. (Johana 1:29).

12. MALAIKA – anawakili sha neno ra Mulungu. Mulungu ana henza kusumurira na aryahu mario kengwa, na mario manatsukula mizigo miziho ya dhambi ili maricha ngira zao za dhambi na kuuyira mulangaza na uhenzo wa Mulungu ndani ya mioyo yao.

13. GIYA – ni ishara ya roho mweri roho ambage anamanyisa ujeri wa Mulungu, kuhusu dhambi na kuhusu haki na kuhusu hukumu ya Mulungu. (Johana 15:26). Roho mweri ana nyeswa kukala yu honze ya moyo.

Kadima kuishi hatu ambaho hana dhambi ina longoza. Ukikala moyo wakwako uhuru uu bai muririre Mulungu, Uvugulwe na umuririre iye urichire mulangaza wa Mulungu ung'ale na neno rakwakwe rikulongoze. “Mwamini Jeso nawe undao koka.” (Mahendo ga Ahumwa 16:31). Mulungu anafuhenza waahidhi kubadilisha mioyo, akupe moyo musha na akili mbisha. (Ezekiel 11:19). Vivi vina sumurirwa kahiza picha ya hiri.

## 2. MOYO AMBAO UDZAKUBALI KUKALA NI WENYE DHAMBI

Picha inanyesa moyo wa mutu arie adza kubali dhambize na adzaanza kumulola Mulungu. Malaika adzagwira fumo, riro ni neno ra Mulungu, amban ni moyo na rina henda kazi rina makali kuriko fumo ambaro rina matso kosi-kosi. Rina tosa mara mwenga hatha hariho moyo na roho vipatanaho kwa umwenga. Inahukumika miazo na rikira za mwanadamu kahiza roho. (Wabrania 4:12). Neno ra Mulungu rina kukumbusha kukala dhambi mushaharawe ni Jehenamu ya milele (Arumi 6:23) na kila mumwenga lazima afe lumwenga na baadaye ahukumiwe ni Mulungu. (Wabrania 9:27). Atu aryahu masio amini na enye kuhenda makosa mandakwenda Jehenamu “zia ra moho.” (Ugunulo 21:8).

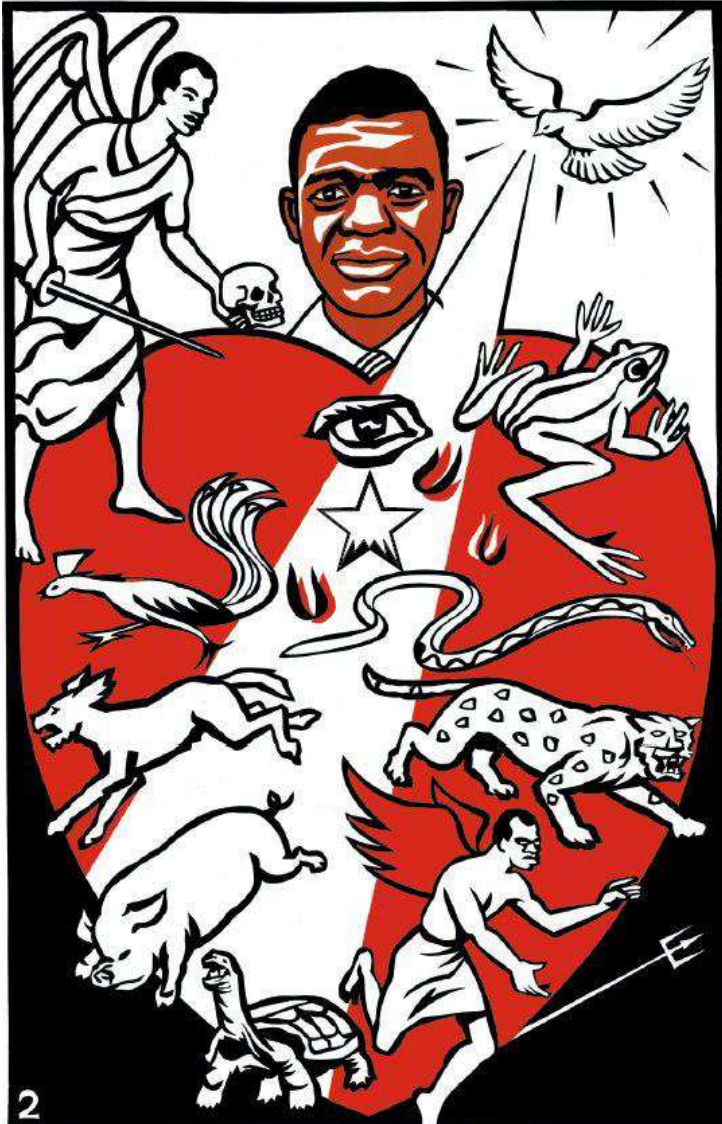
### MOYO AMBAO UDZAKUBALI KUKALA NI WENYE DHAMBI

Kahiza mukono wa kumotso malaika adzagwirira kitswa cha mutu ariefwa. Vizho ni kumu kumbukiza iye mwenye dhambi kukala andafwa. Mwiri wehu ambao hunauhenza sana, nguo, chakurya na udzo hunaurinda na kungamiza wakathi munji kwa kukamilisha mahenzoge mwishowe undafwanauole na hatha minyolo indawanonga hali moyo na roho vinda ishi milele hasiku mwenga vindaima mbere ya Jeso kahiza hukumu. (2 Akorintho 5:10).

Haha huna ona kukala uu moya wa mwanadamu mwenye dhambi udzaanza kuhokera neno ra Mulungu na uhenzowe ndani ya moyo. Mulangazawa Mulungu wangira ndaniye na uki chusa kicho kiza chosini. Mulangaza wa Mulungu ungiraho ndani ya moyo, kiza lazima kinda chimbira. Dhambi ambayo ina sumurirwa kukirira anyama thafauthi lazima uuke mulangaza wa Mulungu.

Kwavizho ndugu zangu ashomi, mukaribisheni Jeso arieni mu langazawa urumengu, angire ya moyowo, na kiza na mahendo mai ga kiza nago gandauka moyoni here fuonazho kahiza picha ii. Jeso waamba,

“ndimi mwangaza wa urumwengu”, “Yeyosi anithuwaye andapata mulangaza wa uzima na kanda kwenda kizani.” (Johana 8:12).



Uwe hakeyo kudima kuusa dhambi kwa bidiizo mwenye kwa akilizo, ama kwa maarifa ga anadamu. Ngira ya rahisi ya uhakikisho, ya haraka, na ambayo inawadimi mubomu ni kumukubali Jeso masihi arye mulangaza angire moyoni nacho kiza kindachimbira mwezi na nyenyezi wakathi mungine ni kufusaidhia kwa mulangaza wakathi wa usiku lakini, jua rimbolaho, kiza na hatha uwo mwezi nazo nyenyezi ni kwangamika. Jeso ndige jua ra haki. Ariho kwenda Hekaluni Jerusalem, waainga osini aguzaji na agulaji. Wazipendua meza za pesa na meza za aguzaji vitu thafauthi-thafauthi akiamba “Zhandhikwa kahiza maandiko kukala nyumba ya baba, Hekalu rangu, rindaifwa nyumba ya mavoyo! Lakini mudzaihenda panga ya aivi!” (Mathayo 21:13). Moyoo unahenzekana ukale nyumba ya Mulungu, Hekalu ra Mulungu. Ana henza aishi ndani ya moyoo, auhendye mudza, audzaze na mulangaza na uhenzo na furaha. Jeso kadzire kufusamehe dhambi zehu lakini wakudza pia afwakole na afuike huru kula na utumwa wa shethani mubomu wa dhambi. Mwana wa Mulungu (Jeso) akikwika huru, nawe unda kalahuru jeri. (Johana 8:36).

### 3. MOYO UDZIO MUKUBALI JESO

Picha ii inanyesa viryahu urizho moyo wa adziye ungama dhambi. Navikara anaona uziho na uzuzu wa dhambize ambazo Jeso wafwa msalabani. Here aonazho uhenzo here uonekanazho ndani ya Jeso, mwana wa Mulungu, wakudza ku samehe dhambi, here arizho kubali kufwa msala bani kwa ajili ya dhambizo. Jeso wadharauliwa, akivishwa kiremba cha mia, wadungwa misumari ya magulu namikono na akifa msalabari kwa ajili ya dhambizo, vina kureha mudzini na vinazidhi kumutsimba kwaundani uwomoyo udzio kubali Jeso, na kubadhili shwa moyo na maishage. Here ashomazho neno ra Mulungu anadziona mwenye here kilolo ana dziona here arizho kure na Mulungu na adza kosa kukala mwaminifu kwa amurize. Nikudzi sikira mwenye huzuni na mauthiji, na amuri chiraho moyowe Mulungu kwa utsungu na matsozi, Jeso ni kumusongererahehi. Uhenzo na amani ya Mulungu ni kwa ngira ndani ya moyo anzaho kufahamu kukala “damu ya Jeso, mwana wa Mulungu inafwagesa tsetse kulana na dhambi.” (1 Johana 1:7). “Nitengezera moyo mudzo ndani yangu Mulungu wangu, na ningiza moyo musha na roho aminifu ndani yangu.” (Maira 51:10). Napia neno ra Mulungu rinaamba nina henzezwanii ariahu mario apore naenye kuungama, mario mana goha mimi.” (Isaiah 66:2). Roho Mweri anahendya maneno ga Jeso masihi kueleweka kwa iye amukubaliye, “kumupa moyo, mwanangu (muchu ama mulume)!



Dhambizo zidzasamehewa.” (Mathayo 9:2). Ukiulola musalaba na damu ya Jeso ambayo ya mwakika msalabani, ukiamini kukala zhosi zhahendeka kwa ajili ya kwako na uki anza kuelewa kukala muzigo wa dhambi wahawa na kuleswa ni Jeso kwa kuteseka kwa mateso ambago were ni sehemu yehu kwa sababu wangizwa majaraha, wapigwa kwa sababu ya mai gehu furigohenda “kwa kukala Mulungu wahenda adhabu imugwerere iye.” (Isaiah 53).



Roho Mweri na uhenzo wa Mulungu ana hala mamulaka kwa mioyo midzo. Here andizho mwamini Jeso, anaanza kumanya kukala asamehewe dhambize na anapata urinzi kahiza moyo kukala damuya Jeso, Mwana wa Mulungu ya mugesha tsetsetse dhambi zoi. (1 Johana 1:7). Kwavizho ana manya kukala yeyosi amwaminiye Jeso kafa (kiroho) lakini hundapata uzima wa kare na kare. (Johana 3:16). Kwa sadaka ya kifo cha Jeso fwaikwa huru, yaani dhambizo zidza samehewa. (Aefeso 1:7). Hali ya dhambi ya kibinadamu, vidza muhendya amuishire Mulungu na kumuhumikira iye arie muhenza kwanza. (1 Johana 4:19). Badala ya kuhenza urumwengu, anamuhenza Mulungu na mautu ga Mulungu.

Kahiza picha ii funaona anyama ambaye ana sumurira dhambi, makonze ya moyo, idzao pepo kenzi kuuka kahiza mudziwe wa kapindi, ana lola kala anda pata muryango uiangire ndani kaheri. Vidzo ndizho, Jeso waamba hukale matso na hukale avoyaji, ili humushinde pepo naye anda chimbira. (Jemusi 4:7).

#### 4. KUFAMWENGANA JESO

Ili ina sumurira dzulu ya mujeso ambaye wapata amani na uzima wa milele kukirira kwa kifo cha kilongozi na mwokoli, Jeso masihi na kadzionere cho chosi iye Jeso masihi lakini kukirira musalaba dhunia idzafwa na siswi hudzafwerera dhunia. (Agalatia 5:16,25).

Viguzo ambazho Jeso masihi mamukota mariho kala madza muvula nguo vihanyeswa kahiza picha ii na vikotho ambazho mavihumira kumufagira. Waadhibiwa kwa ajili ya makosa gehu na fwahola kwa matesoge. (Isaiah 53:5). Herode na shikari akwakwe mamutseka na kumu hukana na baadaye makimuvalisha kiremba cha miya badala ya kumuvisha kiremba cha dhahabu na makimu dunga fumo badala ya mwingo wa kifalume maki muzamira na ku mudharau makiamba, “Ushi maisha mare mufalu me wa ayahudi!” Makimutsuhira mahe na makimuhoka kigongo na makimu gonga cha kitswa. Baada ya maebulo gago na makimuuthi na makimulongoza kahiza kumusulubisha. (Mathayo 27:27-31).

Kuna anji mario manaifwa ajeso ambao mana voya, mana shiriki kahiza kurya meza ya bwana, mana imba maira ga Mulungu na pia mana henda vihendo zha dhambi, bado mana musulubisha Jeso kaheri.

(Wabrania 6:6). “Siosini manihao bwana, bwana mandio ngira kahiza ufalume wa mulunguni, lakini aryahu mahendao mahenzo ga Mulungu. (Mathayo 7:21-27).

Kahiza picha ii huna ona mufuko wa Judas Iskariot wa pesa ambaye wamusaliti Jeso ambaye wamuguza kwa shilling mirongo mihahu kwa sababu ya kuhenza pesa were kudzamu dzala moyoni mwakwe nagago were ndizho ambazho anafikiria. Taa ra kandhili, minyororo, na hatha hamwenga na, vingine zhahumirwa ne shikari wakathi mariho kala mana muhirika jela na usiku. Hatha picha ya kamari pia inaonyeswa ambayo shikari maihumira kwa kugazha vazi ra Jeso “mapigira kura nguoangu na makizi gazha.” (Maira 22:18). Mahala zhosini kula kwa Jeso lakini iye mwenye mamukahala makiamba “Kafumwenzi mutu yuyu akale muthawali wehu.”



Atu osini mana henza kuhokera baraka zosiniza Mulungu, vula na mulangaza wa jua, lakini kamenzi kumukubali Mulungu wao na arie muumba wao (kilongozi) kwa anji Mulungu ni mudzo wakathi wathabu na mana muhenza ili aokole na thaabu zakwao.

Shikari mahumira mafumo makimudunga, milatona maji gakimbola. (Johana 19:33-37). Kabila ya jogolo kuika Petero wa mukahala Jeso mara tahu lakini baadaye akivoya musamaha kwa kurira. (Mathayo 26:69-75). Je udzaanwa kukala udzamupa moyoo Jeso masini kwa maneno na mahendo? Ama unaona haya atu makimanya? Jeso waamba “mutu akitangaza hadharani kukala ni mufuasi wangu, nami nindahenda vizho kahiza mulunguni kwa baba.” (Mathayo 10:32-33).

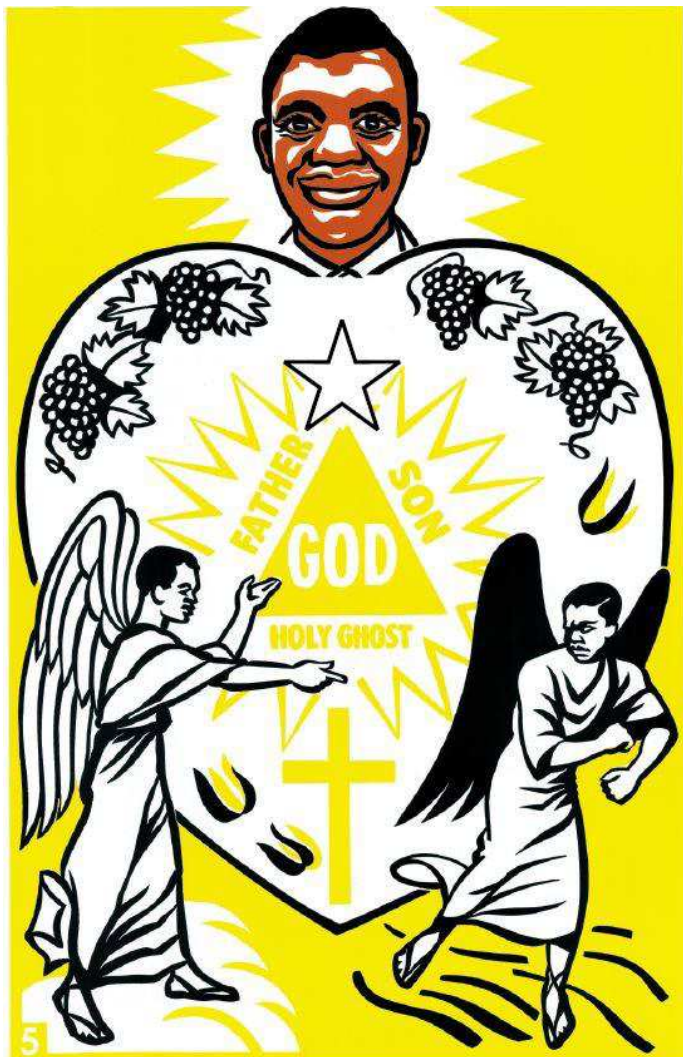
Jeso pia waamba, “Ambaye kadima kuuhalu musalabawe akadzihika na kunithua iye kafwaha kukala mwanafunzi wangu.” (Mathayo 10:38). Enye furaha niaryahu mapatao urinzi kahiza “iwe” Jeso masihi!

Iwe ra kare, ngazi yangu baha ni dizfitse mwakwe madzige ganigese piapia dhambi zangu na anirinde na anithenge na uwi.

## 5. MUDZI WA MULUNGU

Picha ii inanyesa moyo mudzo urio wageswa tsetsetse urio kala na dhambi kwamusamaha wa Mulungu. Udzakala mudzi wa Mulungu, Mulungu Baba Mwana na Roho Mweri here ahadi ariomupa Jeso, yeyosi andiye nihenza andathua mafundisho gangu. Baba anda muhenza namimi na Baba hunda ngira ndaniye na hundaishi hamwenga naye. (Johana 14:23). Haki baraka na kusongezwa kukirira Jeso. (Luka 1:52). Moyo mudzo udzakala mudzi wa Mulungu Jeri, Jeri. Dhambi yaingwa kamare. Badala ya kulongozwa ni anyama thafauthi-thafauthi makilongozwa ni shethani, babaye alongo, vivi huna mona Roho Mweri (Giya), Roho wa ujeri ahaishi moyoni. Badala ya kukala chanzo cha mai, moyo udzakala mudzo ambao unazhala matunda ga Roho Mweri here uhenzo, furaha, amani uvumirivu, huruma udzo waminifu na kudzizu lia gago gana muhenzeza Mulungu na mwanadamu. (Agalatia 5:22-23). Adza kala kitagaa ambavoho kina zhala matunda gajeri ga Jeso. Siri ya tunda riri ni kukala kamare kahiza Jeso. Jeso

hamwenga na manenoge gana baki ndaniye. (Johana 15:1-10). Here adzizho dzazwa na kubalizwa ni Roho Mweri, ana nguvu za kushinda haliza kibinadamu na mahenzoge, na wagafwerera. (Agalatia 5:24). Roho Mweri anamulongoza maishage, na kahenda mahendo ga mwiri. (Agalatia 5:16). Kaishikaheri na kulingana na aonazho, kusikira na kulengana ama kugwira, lakini kwa imani kwa kukala hunashinda ga dhunia kwa imani. (1 Johana 5:4). Anaishi na urinzi na tumaini na ana ngizwa nguvu kwa kutumania kuuya kwa Jeso masihi. Anaishi akidzifunzya uhenzo wa Mulungu ukibaki ndani mwakwe milele na milele.



Enye raha niaryahu mario mioyo yao ni midzo, mamumalao Mulungu. (Mathayo 5:8). Mufalume Daudi kahiza uthajinwe na ushindi wa viha wamanya kazi bomu ni kuushinda moyowe ha kumanya umuhimu wa kimaazo na moyo na akivoya, “niuambire moyo mudzo ndani yangu, emulungu wangu nipa moyo musha na mwaminifu ndani yangu.” (Maira 51:10). Kakuna mtu adimaye kugesha moyowe, ama kudzitengezera moyo mudzo, muhadhi mutu akubali musamaha kukirira kusamehewa kwa kumvoya Jeso na daudi wa mvoya Mulungu naye akisamehewa. Mulungu anamala akuhendere ndani ya maishago. Aishone iyo tundu ya kwako urio uwe wadzaza ulongo, pengu zikurindazo kazinda kuhendya ungire mudzi wa Mulungu. Mulungu anahenza akusai, dhiye maana anakuahidhe, ninda kumwagira maji madzo na undakala mudzo kulana kuthumania koma na imani zosi zikubu dzyazo. Nindakupa moyo musha na akili mbisha. Ninda usa moyo mukomu waiwe, na nikupe moyo wa kunyenyekra. Ninda kupa Roho wangu Mweri na ninda hakikisha unazithua amuri zangu. (Ezekiel 36:25-27). Zizi ndizo habari mbisha kwa patano risha kukala Mulungu wamumboza mwanawe Jeso kukala kithangaono cha kunganisha mwanadamu na Mulungu. Kahiza picha malaika anauya.

Malaika maikwa kaziyqo ni kurinda uryahu mamugohao Mulungu na nakuaakola na hathari. (Maira 34:7; 91:11; Daniel 6:22; Mathayo 2:13; 13:39; 18:10; Mahengo ga ahumwa 5:19; 12:7-10).

Shethani anaonekana hehi na uwo moyo here arye ana thariza nafasi kuuya kahiza mudziwe wakapindi. Kwa sababu ii hunaonywa kukala matso! Hadhui wo shethani anazunguluka-zunguluka akima mutu amumiza. (1 Petero 5:8). Mara nyingine nikudzigaluzwa here malaika wa mwanga na kuajeza ana amulungu kwa mautu ga dunia. Lakini fundiho mupinga shethani naye andahuchimbira. (Jamusi 4:7).

## 6. MOYO URIO JARIBIWA MOYO URIO GAZHIKA

li ndiyo picha mbiya muleluya arie uya nyuma. Dzitso mwenga ridzaanza kufa kicho ndicho chanzo cha kufifia kiwokovu maishani mwakwe. Rino dzitso nyingine rina lola na haya, rinau henza urumwengu mulangaza ndanimwakwe udza ngira kiza, na picha kahiza moyo uthayari kubudzika hamwenga na Jeso wahereza kuuya nyuma na kaukarakara. Adza zungulukwa ni majaribu na badala ya kugashinda anagaka ribisha. Badala ya kusirikiza sauthi ya Mulungu anasirikiza sauthi ya shethani na anathimiza

ulongo. Ijaho anadima kukala mwenzi wa kanisani na kudzifitsa na mautu, ga urumwengu here mdini uhenzo wa Mulungu udzakala peho ndani ya moyowe. Adzagaluka kanawamuzi, aimire kahiza ngira mbiri asimanye ya kugwira. Adzaanza kuzazigira mautu ga dhunia, na akidzihendya kumuhenza Mulungu. Nyenyezi kahiza moyo irio yenye ufahama inangira kiza. Musalaba kautsu kulwa kaheri na raha lakini udzakala muzigomuziho. Imaniye kaina miziji, mavoyo ganagoma. Adzaanza kukala kadzishuhu lisha na mautu ga Mulungu na shetani ahahonze ana thariza apate nafasi ili auye mumo moyoni. Ahenza ushirika na atu enye dhambi kuriko atu a Mulungu.



Tausi ana wakilisha kudzionya, amala ngira ya kunya kaheri. Wasahau kukala waokolewa kwa huruma ya Mulungu na kala mujeso wa kudzionya kihu ya kunwa uchi inanza kubisha inahenza ingire ndani. Inadima ikakala kwa ngira maalumu, kwa kushirikiana na asena enye ku henda dhambi, ambako ni kudzionya kukala here kana ushirika nao na shetani ni kumwambira hatha ukithatha vicha che kavindakwa nongera wokofuo. Maazoge gandani ganamuhukumu mwenye. Hangine anaanza matani gaki dhambi, kuhenza kulola na hatha kulola sinema chafu na kuhenza ushirika na akosaji here kwenda desiko, mautu gago ni ga dhunia ambago shetani ni kumwambira gahende gaga si dhambi. Jen kahudima kusaidhika makikala aryahu anyama atsakani mana buruka na kufupa maazo mai na kuarunusu kujenga vitsunji zhao vitswani mwehu na kuzhala maazo maina kuga kubali ga fulongoze na kuhenda vitsunji ndani ya mioyo yehu gaki mboza mahendo mai. Hukimpa shethani nafasi vichache athayari kufungumiza muzimana kuihirika roho na moyo kahiza moho wa milele. Kwa vizho onyo ra Mulungu kwehu huurinde uhoho wehu na fusizazigire mai kajali sha here vindizho kupata. Muchimbire shethani na umu chimbirire Jeso arie murinzi na mwokoli. Mutu yuyu arie anaonekana akiudunga uwo moyo na fumo, anasumurira aryahu mamupingao Jeso.

Kwa ndhimi zaozaulongo milomoni mwao manapanga majeruhi dzulu za ajeso. Mioyoni mwao ikikala idzavamiwa na ku gashika kaudima kudzisaidhia. Anaanza kugoha atu kuriko Mulungu na woga wamahendoge na misemboye anakala mutumwa wa anadamu na kumuchimbira Mulungu. Hasira na vitsukizi vina dzionyesa wakathi wa thaabu na nikujaribu ili vipate nafasi. Nyoka wa dhambi (wivu) ambaye nikuonekana wakathi wa kufanikiwa na kupenya bila ya aokumanya kupata nafasi na kukupa kidzitso na kudzionya.

Ni rahosi, mioyo yehu kuhenza pesa isihokala undashinda kwa kuthua maonyo ga Jeso here arizho amba kalani matso na muroye musidze mukangira majezoni. (Mathayo 26:41). Arie anadziona kukala aimire na adzilole sere akagwa. (1 Akorintho 10:12). Lazima muzivale sila ha za Mulungu ili hupate nguruza kurungarara na kushinda wadimi wa pepo. (Aefeso 6:11-18).

## 7. MOYO URIO UYA NYUMA AMA MWOMU

Picha ii inanyesa viryahu moyo urio uyanyuma, ambao wakala ukimuhu mikira Mulungu na akithatha karamana ushirika wa Roho Mweri, adza vicha imaniye. (Wabrania 6:4). Una hyesa hihere moyo ambao kaudzangwe kuthubu ama kumupa Mulungu moyowe, here urizho ujeri wa nenora Mulungu, ririho ni habari mbidzo ambazo wafundishwa na kugunulirwa. Mutu arie na moyo mwomu asikina ho neno ra Mulungu, na kuenderera kukala mubaya kukirira bidhii ya kwakwe mwenye bina fasi. Jeso mwenye wanena kumuhusu mutu arie uyanyuma ariho amba roho mbii imwambolaho mtu inatsembera kahiza tsi ya iwanda na kumala hatu aoye. Ikikala kaipata anadziamba ninda uya nyumbani mwangu. Na afikaho na kuyona ni mbidzo na kaina apangaji (Roho Mweri) bai roho yuyahu muini kwenda na kuhala roho nyingine tandahu nazikakala fungahe na kudza nakuishi mumo. Na makalaho madzangira na kuhendya makalo iye mutu ni kukala nwi kuriko dzavizho arizho kala mbere. (Luka 11:24-26). Vizho ni kukala mithali inakamilika iyambayo, kuro wauyira mahahikage na nguluwe adziye geswa ni kuuya kugala gala thoroveni. (2 Petero 2:22).



Mafungu gaga gana nena lwazilwazi kumuhusu mutu arieuya nyuma ama moyousio thubu. Dhambi na ulongowe vidzanya vina ulongoza uwo moyo. Roho Mweri giya ridzo vina lazimishwa kumbola ndani ya uwo moyo, here virizho kwamba uchafu na Roho Mweri kavidima kukelesi hamwenga. Nivikomu moyo kukala nyumba ya Mulungu kisha ukale mafitsoga dhambi (shethani). Malaika, neno ra Mulungu, lazima auke na utsungu, hali akilola nyuma, akikala ana thumainia moyo uwo undathubu here yuyahu mwana mwangamiki arie wathamani kuga hamwenga na nguluwe, lakini kakuna arie mupa. Namwishowe wapata kuelewa na akiamba, nindakwenda kwa baba na niambe baba namukosera Mulungu na hatha uwepia. Sifwaha kuifwa mwanao. (Luka 15:16-20). Babaye ariho mwona wamusameha na akimu hokera kwa furaha.

Kahiza moyo uu unanyesa kukala udzauya nyuma kaudzangwe kumuuyira Mulungu wakahala maazo ga kumumala Jeso. Miazoye ni here ino ochwa na pasi na gakhola. Ana masikiro lakini kasikira mwitto wa Jeso. Ana matso lakini kaona uwowina urio maguluni wa milele.

Kaona kaheri haya kuenderera na kuhenda dhambi. Shethani analongoza moyowe na akelesi here mufalume kahikahi ya uwo moyo. Naiye mwenye ana dzidai kukala anaheshimiwa, akikala anaishi ni mwenye dini here mbira iriohakwa rangi nyaruhe, "Ambayo nikuonekana mbidzo konze lakini ithele misoza na nyufu zirizo zinaola mumo ndani." (Mathayo 23:27).

Muthumia wa ulongo anakelesi haho ha Roho Mweri wa ujeri. Kilamunyama, kila dhambi uinenda mukono kwa mukono hapepo, maalumu na rohowe anaishi ndani ya moyo. Idzaho nikujeza kudzika huru na nguvuze pepo ao nikumuzulia. Mutu yeyosi ahukumiwaye kukirira sharia za Musa akipati kana na kosa ni lazima alagwe kakuna musamaha muhadhi handiho patikana mashudhia airi ama zaidhi. Je anda

DOWNLOAD BOOKLETS: [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

ORDER FREE LITERATURE: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

hendwadze amukahalaye mwana wa Mulungu? Afuzikihaye kwa milatsoye irio kithangao no ufwagesao kulana na dhambi. Akahalaye Roho Mweri wa huruma hebu fikiria adhabu ambayo inafrya mutu dzaiye kugerwa. (Wabrania 10:28-29; 2 Petero 2:1-14).

Je moyowe ukarakara na picha ii, musenangu muririre Mulungu bila kuchelewa, kulandani ya moyowo. Anawadimi vivi hatha kila siku na kukuokola, osini mamuriri rao. (Wabrania 7:25). Na pia ana henza akusamene dhambizo zosini undiho ungama dhambizo jeri jeri. Ana wadimi wa kumuzulia shethani na afwasie na kuamboza nze ya moyowo, ukikala undahenza akuhendere vizho. Nzoo here yuyahu kiwete ariekudza kwa Jeso na akiamba “ukihenza unadima ukanihendya mudzo. Jeso akidzalwa ni huruma, na akigoloza mukonowe na akimu guta, ninahenza kala mudzo.” (Mariko 1:40-41). Lakini uchenderera kukala singokomu na kuhenza kiza kuriko mwanga kakuna thumaini, kakuna msaadha, kwa kukala unatsagula kifa badala ya uzima. “Mushahara wa dhambi hi mauthi.” (Arumi 6:23).

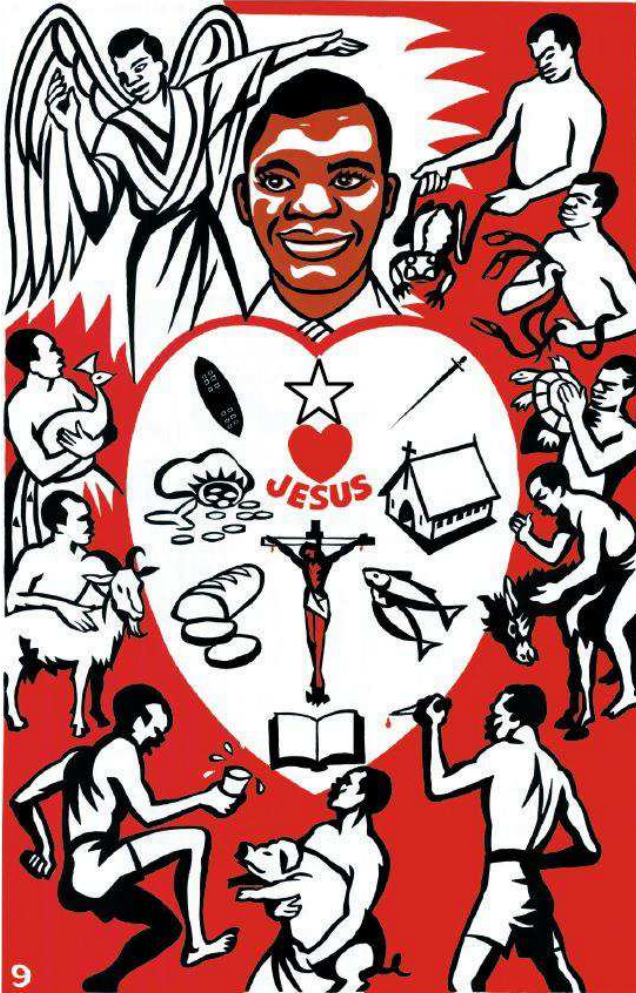
## 8. HUKUMU YA MWENYE DHAMBI



Kahiza picha ii inanyesa viryahu moyo urio wakahala kumuthua Jeso ukidhana kifa, mwiriwe uthele matsungu ga kulumwa na moyowe uthele woga wa kufa. Maithi (misoza) idzafikira hatu isiho henza wala kupangiwa wakathi. Hisiaza kuhenza kuhenda dhambi zidza chimbira, na hukumu ya ujeri na gharamaya dhambi lazima apate mateso ga moho wa milele adza anza kugaona. Idzaho ana henza kuvoya, lakini hisiaze zina mwamira kukala kadima kusumurira na Mulungu arie uhenzo we waukahala kapindi.

Asenae mana woga wa kumusongerera, na maneno mahuhu kagadima kumujenga. Uthajiriwe kaudima kumwa ngeza maishage, ama kuokola moyowe, ama kumuhunguzira matsungu kahiza moyowe. Anaona nivikomu kuenderera na kuaza ga Mulungu kwa sababu shethani kamupa nafasi ya kuhenda vidzo Gosini arigo gaishira na kugahenda gana muhukana na hatha. Asenae, mario bado kuokoka, arisa a neno ra Mulungu, vilongozi a makanisa kamadima kumusaidhia kwa kukala wakahala uhenzo wa Mulungu na adzafikira kahiza hukumu. Anaanza kuelewa kukala nikitu cha kugosha kugwa ndani ya mikono ya Mulungu aishiye. (Wabrania 10:31). Wakala akiaza kumupa Mulungu moyowe lakini vikara anaona kukala wachelewa. Atu anji nikukala manafwa gafula kabila kamadzangwe kumugalukira Mulungu wao vitandani mwao. Nibaha kumugalukira muingu achere hehi. Kuriko ufwe ukithariza hukumu ya Mulungu uambiwe hauke wende moho wa milele ambao waikirwa shethani na malaikage. (Mathayo 25:41). Kila mumwenga ni lazima afwe mara mwenga halafu hukumu. (Wabrania 9:27).

## 9. MOYO URIO NA USHINDI



Picha ii ina onyesha mwokotu ambaye ni nuikamilifu kwa Mulungu na himushindi kahiza makongo na majezo. Hatha adzaho na kujezwa ni kurungarara na neno ra Mulungu na kushinda kukirira Jeso masihi. Sikukala wangira mashindano ga Jeso lakini anaenderera kuuka malo kwa kudzifitsa kwa Jeso na matsoge gakimulola Jeso arie imani yehu yangira hatha mwisho. (Wabrana 12:1-2).

Shethani na asenae madzau zunguluka uwo moyo wa mwokofu, manajeza kumulongoza mwana wa Mulungu ili apate kwenda ngira mbii. Kudziona, kuhenza pesa, uzinzi na mautu garigo gana halana na gago. Kahiza sehemu yatsuwi vikara arie haho ni pundha, kwakukala dhambi nikudza kwalali thafauthi-thafauthi, na kudzifitsa kwa hali thafauthithafauthi. Lakini mkirisito arie ni mulachu ana imanya dhambi hatha ikidza kwa hali ya kidini, ama here malaika wa mulangaza kwa kukala neno ra Mulungu na nguvuza Roho Mweri zina mulungoza na kumuonya ujeri. Mutu adziye gwirira mboko ya uchi na anazaziga haho hehi na mwokofu na kumujeza na raha ya urumwengu.

Lakini kavimu dhuru iye mwokofu, kwa kukala waifwerera iyo dhambi hamwenga na Jeso kwavizho kahusika naga urumwengu. Iye mutu wa hiri kahiza picha anamudunga iye mwokofu na kishu kumutisha, kumuhukana kukirira atu ambao kamadza okoka hasa zaidhi aryahu madzihao akofu na kumbeni kuro a tsakani. Lakini kwa yuyahu asiye sikiriza ambaye nikusikiriza ga Mulungu ana baraka ana mbukira maneno ga Jeso “enye furaha matsukizwao, hukumiwae na kusingizirwa mautu ga ulongo dzulu zenu kwakukala muafuasi angu. Kalani na fura ha na uhenzo kwa kukalazawadji yenu bomu ikuko Mulunguni.” (Mathayo 5:11-12).

Dhambi yehu asili na shethani ni kukala mara kwa maravina pingana na mwokofu ili kumuthenga na Mulungu. Lakini kwa uhenza na ushindi hakika waamba ni hani adimaye kuhuthenga na uhenzo wa Jeso? Je shidha inadima ama kazi komu? Matusi ama nzala, umasikini ama hathari ama kifa? (Arumi 8:35). Kahiza gaga gosini huna ushindi kukirira iye arie huhenza. (Arumi 8:37). Fukizivala nguvu zosini za Mulungu athayari kuzuliya viha zha shethani, siku ya kudza mai, na andafupigania hatha siku ya mwisho na hunda kala ashindi na kupata chepeo cha kung’ala ng’ala kisicho nongeka. (Aefeso 6:10-18; 1 Petero 5:4).

Nyenyezi ni mbidzo kisha ina nga’ala. Moyowe uthele imani na udza dzazwa ni Roho Mweri. Malaika here neno ra Mulungu anamukumbusha kuhusu baraka na uthajiri, kwa aryahu mario ashindi nakuvumirira hatha mwisho. Ashindi ninda apa nafasi ya kurya tunda ra muhi wa uzima urio naulaya kahiza munda wa Edeni. Mandio shinda kamandaona kifa cha hiri. Mandio shinda nindaapa vituzhosi ambazho navifitsa. Ninda apa iwe raruhe na nindaandhika jina risha dzuluze. “Ao mandio shinda, na kwenderera kuhenda gago ni henzago, ninda apa amuri iryahu hirio ihokera kula kwa Baba.” Mandio shinda mandafini kirwa na nguonyaruhe sinda afuta majina gao kahiza kithabu chazuma, kahiza uso wa Baba na kahiza malaikage hinda tangaza wazi wazi kulala mwangu. “Ninda muhenda mushindi akale

kiguzo kahiza hekalu ra Mulungu, na kandauka. Kwa ao mashindao ninda apa kukelesi kanda-kanda yangu kahiza kihi changu here nirizho mushindi ha ni kelesi kanda kanda ya Baba.” (Ugunulo 2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

Uwo mufuko wapesa urio wazi unanyesa kukala sio rohoye thu hakeye kukala ina muhenza Mulungu lakini hatha pesa arizo nazo pia niza Mulungu badala ya kuononga pesa ana asadhia masikini, akimboza fungu ra kumi (sehemu ya kumi ya patore) na kumumbozera Mulungu na kuvihumira zhosini kwa utukufu wa Mulungu. Mukahe na samaki inanyesa kukala anaishi vidzo na maisha ga musinji. Kaungonga mwiriwe kwa urevi ama kunonga maishage na zhakuryavii. (Mahendo ga ahumwa 15:20). Kaangamiza pesa ama kunonga mwiriwe (Urio ni nyumba ya Mulungu). Kwa kufuna ama kuvuha kumbaku, ama kuhumira madawa ga kurezha lakini anarya zhakurya zhakujenga mwiri. Moyowe udzakala nyumba ya mavoyo. Nani mwenzi wa kanisani kila siku za ibada na mafundisho na ana heshimu thara Ihibuza ibada ya Mulungu. Ana henza mavoyo idzaho kanisani ama hariho ni kusanyiko ra atu amulungu ama ndani ya chumbache, kwa kukala anamanya kukala mukisto kadima kukala isiho kwa ngira ya kusumurira na Mulungu kukirira mavoyo.

Kithabu kiricho lwazi riro ni Bibilia ambaro ni kukala ana rishoma nakudzifunzua kilasiku akimala hekima na nguvu, maishani na mulangaza na uthajiri usio thalika ndanie. Kidzakala taa rimulongozaro na silaha ambayo ana ihumira kumushindira shethani. Ndicho chakuryache cha kiroho kwa moyowe kihurizoche cha kihuye, madzi garigo nikumwagesa na kumuhendya mudzo na kilolo ambacho iye mwenye ni kudziona.

Anahenza kutsukula musalabawe kwa kukala ana manya kukalabita musalaba kundakala kakuna zawadi kwa sababu anamanya kukala wafufuka hamwenga na Jeso ili adime kuishi maisha masha moyowe unaaza mautu ga dzulu mulunguni, adzaelekeza akiliye kuko, simautu garigo hahatsi. (Akolosai 3:1-2). Athayari kuonana na Mulungu, adzakala here muhi urio laywa kanda kanda ya muho urio unazhala matunda manji. Kamanya woga wakifa, kwa kukala hakikisho ra uhenzo wa Mulungu urio wauhokera kukirira kwa Roho Mweri udzamudzala moyoni mwakwe.

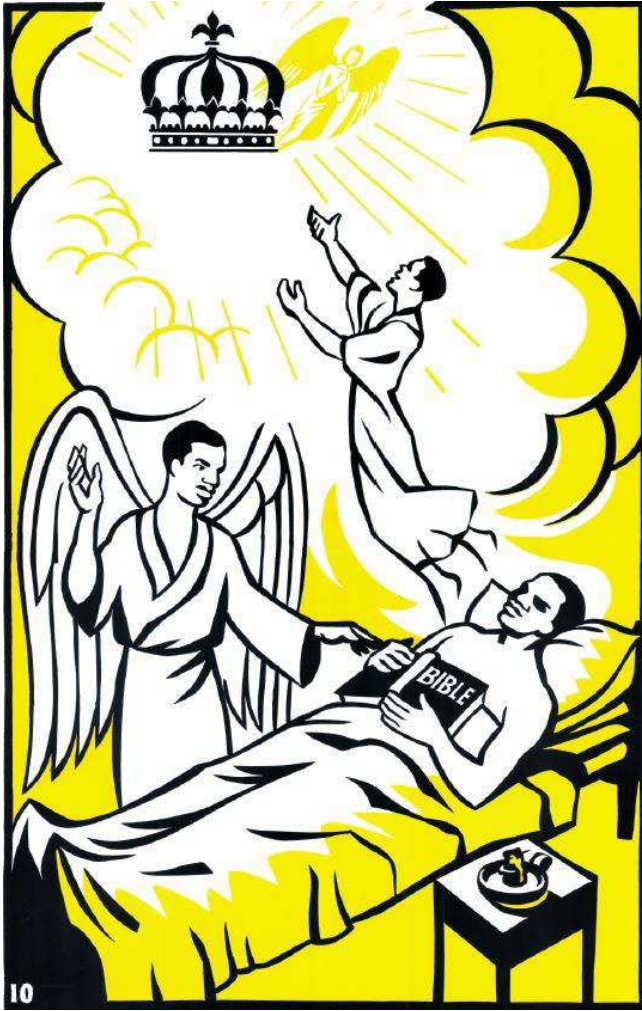
## 10. MUDZI MUTAKATIFU FUNDIO KWENDA

Jeso waamba “ndimi ufufuo na uzima Yeyosi aniaminiye andaishi hatha akifa nayeyosi aishiye na kuniamini mimi kandafwa.” (Johana 11:25-26). Yeyosi asikiraye manenogangu na kumwamini iye arie nihuma mimi anauzima wa karena kare. Kandahukumiwa, adzakira kula kwa mauthi kufikira uzimani. (Johana 5:24). Kifa kakizuliya woga ama hukuma dzuluza mukirisito. “Kifa cha uswa, ushindi uthayari! Ambaho kifondio ushindio? Ambao kifondio nguvuza kukulumiza? Shukurani ni kwa Mulungu afupaye ushindi wa kifa kukirira kwa mwanawe wahakeye Jeso masihi.” (1 Akorintho 15:54-57).

Mutu ambaye adzaishi na kutsembera na Mulungu kana woga na kifo. Ifakaho wakathiwe nikufa kwa uhenzo. Muhumikiwa Mulungu Paulo nina henza miishi maisha gaga na nikale na Jeso ririro ni jambo ridzo. (Afilipi 1:23).

Mukirisito anahamu ya kuona uso wa Jeso, arie wafwa na akiriha mushahara wa dhambi zehu kahiza musalaba. Roho Mweri naye nikumukumbukiza manenoga Jeso. Usikale na shaka wa kutsanganyikirwa. Mwamini Mulungu na niamini mimi pia. Muna zhumba vinji Nyumbani mwa Baba, nindakudza nimuhale. Nanwi mundakala haho ni ndihokala. (Johana 14:1-4). Ambaho kahana arie haona, ama arie hasikira, ama arie hafikiria kukala vinadimikika. Mulungu waathayarishia ao mamuhenzao. (1 Akorintho 2:9). Kakuna lugha hahatsi ambayo mutu adimaye kueleza kuhusu iyo tsi yakuko irio thayarishwa ni Jeso irio hunda kwenda kukala hamwenga na Jeso.





Badala ya woga wa kifo muhimwa wa Mulungu anaonekana kahiza picha ii ya kumi ana thariza kuhala roho irio safi kuyuja kwa Mulungu. Moyo na roho vidza ikwa huru kula na ufungwa wa mwiri na vinenda kahiza muryango kukirira Jeso arie kuferera musalabani. Makaribisho gafuraha gana muthariza mbereza Mulungu ariko anatharizwa na kulamuswa ni mwokoliwe ha kilongoziwe kwa maneno gaga ga kumutukuza karibu uwe mudzo na muhimiki mudzo! Karibu ndani na fufu rahi hamwenga! (Mathayo 25:21). Shethani kanawadimi naye kahehi kwa kukala yuyahu masikini wafwa na malaika akimuhala hadhi kifuni mwa Baba Ibrahim na kusherehekea kahiza kuko mulunguni. (Luka 16:22). Halafu ni kisikira sauthi kula mulunguni ikiamba, "Andthika enye furaha ni aryahu mafwao kahiza Bwana ee sauth ikijibu, manafurahiya kwana na kazi zao komu, kwa kukala mahendo gao ganaathua. (Ugunulo 14:13).

#### ONYO RA MWISHO

Thafadhali mushomaji, Mulungu niaku saithiye umupe moyoo iyeambaye ana kuhenza, kwa kukala ana sumurira nawe akikwambira, "niuyira mimi hamwenga na moyoo." (Kumbukumba ra Torati 30:2). Kutsokako mupe Jeso, kusinywako, moyoo kuluma, naye anda kupa moyo musha na akili mbisha. Usikengwe ni moyoo mulongo ama kuthua maazage mai kwa kukala kula ndani ya moyo wa mutu ndimo mumbola mo maazo mai ambago ni kumulongoza mutu na kuhendya mautu mai. (Mariko 7:21). Richa dhambizo na gwira ujeri, "Kwa kukala mushahara wa dhambi ni kifo cha milele lakini karama ya Mulungu ni uzima wa kare na kare hamwenga na Jeso masihi mwokoli wehu." (Arumi 6:23).

Nauwe urie udzamupa maishago Mulungu, "gwira ujeri wa neno ra Mulungu nidziro kufundisha urio mufano wa kuthua, na ubaki kahiza imani na uhenzo uwondio ushirika wehu hamwenga na Jeso masihi." (2 Timotheo 1:13). Kwa sababu ii Paulo wandhika 2 Timotheo 1:12 "Ninamumanya iye nidziye mwamini na nina amini kukala andanirinda muhadhi nipate kiryahu aricho niahidhira hindiho kipata kahiza uhenzo wa Mulungu matsogo gamulole Jeso arie ngira, ujeri na uzima, mwokoli arie andauya vikara kuhala anae mufalume wa afalume na Bwana wa mabwana." (1 Timotheo 6:15).

Iye ndiye adimaye kukuhendya ukale mushindi wa dunia na kukuhendya kukala kuna makosa na kukupa furaha kabila kudzakwe arie Mulungu wehu na mwokoli, kukirira Jeso masihi Bwana wehu, kala na utukufu dzionye, mwenye ngu vu na mwenye wadimi kula hangu vzhazi zha kare na vzhazi vidzazho na kwenderera! (Yuda 24-25).

A SPECIAL WORD FROM ANGP  
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP  
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtfdos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.

For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de litterature evangelique financee de dons

Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)

The "HEART OF MAN" books can be viewed and downloaded using the following link:

[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

DOWNLOAD BOOKLETS: [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)

ORDER FREE LITERATURE: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)